

裁军谈判会议

CD/PV.875
31 May 2001

CHINESE

第八七五次全体会议最后记录

2001年5月31日星期四上午10时10分
在日内瓦万国宫举行

主席：卡米洛·雷耶斯·罗德里格斯先生(哥伦比亚)

主席：我宣布裁军谈判会议第 875 次全体会议现在开始。今天上午的全体会议无发言者名单。然而，我谨想作一初步发言，因为眼下正由哥伦比亚担任裁军谈判会议的主席。

各位尊敬的大使、代表，女士们、先生们：这是首次轮到由哥伦比亚主持裁军谈判会议。首先我谨想重申，哥伦比亚深刻地致力于裁谈会的工作，这是一个多年来显示出了无可估量的重要意义的论坛，因为它在裁军领域谈判并达成了某些最为重要国际文书。多边主义始终居哥伦比亚外交政策的首要地位。这就是我国积极参与最近的军备控制和裁军谈判的原因。在这些活动中，我谨要特别提到，在美洲国家组织框架内通过的《禁止非法制造和贩运火器、弹药、爆炸物及其他有关材料公约》、《禁止杀伤人员地雷公约》以及《不扩散条约》审查会议的筹备进程。

同时，尤其应提及哥伦比亚致力于处置小型武器问题的工作。诸位记得，1988 年哥伦比亚向大会第四十三届会议提出了第 43/751 号决议。这是联合国首次通过的关于非法贩运武器问题的决议。此后，哥伦比亚向大会提出了召开一次有关全面探讨武器非法交易问题国际会议的倡议。1991 年 12 月 6 日第 43/36H 号决议通过了此项提议。七年之后，大会通过的第 53/77E 号决议决定，在铭记秘书长关于此专题报告所述及的各成员国意见以及小型武器问题政府专家组建议的情况下，于今年期间召开此专题会议。

以往二年多来，我目睹了各位前任主席本着耐心、创建性和勤奋的精神，觅寻突破裁谈会目前僵局的办法。今天，我想就此对韦斯特达尔大使、维加大使和胡大使为主持今年会议工作所作的努力致以特别的敬意，并向所有各位投身于这一长期艰辛进程的其他各位参与者致敬，他们研讨出了各项有界定意义的内容，从而可有助于提供一项就今后工作计划达成一致的解决办法。

我的前任，承担这项荣耀然而日益艰难任务的中国大使，在概述他就任期间所开展的磋商情况时，建议我采取一项我完全认同的行动方针，这将确定我本人在诸位合作之下的努力方向，我要大力维护裁军谈判会议作为军备控制和裁军领域唯一国际谈判会议的突出地位。

裁谈会全体成员共同认为，阿莫林大使在 CD/1624 号文件中提出的提案，是裁谈会重要的财富，奠定了进一步深入磋商并继续探讨可就工作计划达成一致的

途径的基础。考虑到刚才我所说的这些，并考虑到裁谈会的首要义务是就工作计划达成一致这一共识，我将把本人开展的大部分磋商集中于商讨基于阿莫林提案拟出的各种可导致磋商一致的方案。

胡大使在所作总结中从复杂的国际情况和恶化的安全环境角度分析，提出了裁谈会处于“等待期”的观点。然而，“等待期”并不一定就是瘫痪期或什么都不干了。等待期可以，也应当意味着，在等待国际环境出现可使裁谈会的实质性活动有可能取得进展的变化之际，我们应当继续寻求就工作计划达成一致，并就那些得到裁谈会各成员国广泛支持的问题继续开展工作。这就意味着，在不减弱我们对争取就工作计划达成一致的关注的情况下，裁军谈判会议可通过有效地运用会议为讨论和谈判所提供的框架重申会议的主张。

我已着手开展了一些磋商，以准确地弄清眼下我们处于哪种状况，并希望我能大体构想出可在裁谈会上实现协商一致的其它解决办法。待明天下午我结束本主席的第一轮磋商时，我将能就向裁谈会提出提案以供决定的前景作出评估，我将向各位适时通报情况。

最后，我谨欢迎今天出席我们会议的裁谈会秘书长弗拉基米尔·彼得罗夫先生和副秘书长恩里克·罗曼-莫雷先生。现在，我将能倚靠他们提供的重要合作和经常不断的咨询意见，承担起我的这项任务。

是否有哪个代表团希望发言？请尊敬的白俄罗斯代表发言。

马列维奇先生(白俄罗斯)：主席先生，首先我谨想祝贺你就任裁军谈判会议主席这一重要职位，并向您表明，我们相信在你有经验和有效的领导下，将开创出有成效工作的必要条件。主席先生请允许我向你保证，白俄罗斯代表团将为你的努力提供一切可能的支持，并祝你取得成功。

白俄罗斯共和国仍然相当重视对裁谈会工作的参与，并集中全力实现全面和彻底裁减核军备并增强这一领域透明度和可预测性的目标。

在今天的发言中，我要向裁谈会通报，2001年5月17日白俄罗斯共和国国民议会上院——共和国院——核准了《开放天空条约》。此前，白俄罗斯共和国国民议会代表院曾于2001年5月3日批准了此项条约。我国议会的此项决定清楚地证实了白俄罗斯共和国毫不动摇地遵循国际安全和军备控制领域义务的承诺。我们希望这将有益于深入增强各国之间的信任和理解。

主席：今天的工作到此结束。下次裁谈会全体会议将于 2001 年 6 月 7 日上午 10 时举行。

上午 10 时 20 分会议结束。

-- -- -- -- --